



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le vendredi 9 septembre 2005**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

#### **Enquête sur la population active, août 2005**

2

Le nombre d'emplois a augmenté de 28 000 en août, en raison des hausses enregistrées dans le nombre d'emplois à temps plein. Cela a porté à 234 000 (+1,5 %) la croissance du nombre d'emplois au cours des 12 derniers mois. Le taux de chômage est demeuré inchangé par rapport à juillet, s'étant établi à 6,8 %.

#### **Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre, deuxième trimestre de 2005**

8

La croissance de la productivité du travail dans les entreprises canadiennes est demeurée stagnante pour un deuxième trimestre consécutif d'avril à juin, ayant ainsi prolongé une léthargie amorcée en 2003. Pendant ce temps au sud de la frontière, la croissance de la productivité dans les entreprises américaines a été quasi nulle pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 2003.

Régimes de pension au Canada, 1er janvier 1974 au 1er janvier 2004

12

Programme de l'analyse longitudinale de l'emploi, 1991 à 2003

12

---

### Nouveaux produits

---

13

---

### Calendrier des communiqués : 12 au 16 septembre 2005

14

---



## Communiqués

### Enquête sur la population active

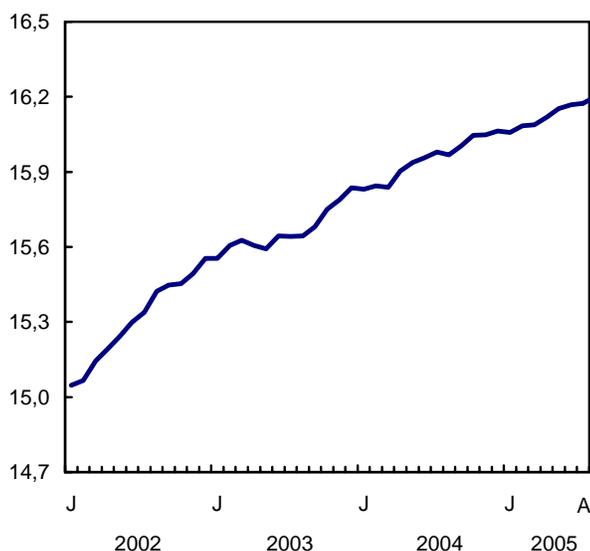
Août 2005

Le nombre d'emplois a augmenté de 28 000 en août, en raison des hausses enregistrées dans le nombre d'emplois à temps plein. Cela a porté à 234 000 (+1,5 %) la croissance du nombre d'emplois au cours des 12 derniers mois. Le taux de chômage est demeuré inchangé par rapport à juillet, s'étant établi à 6,8 %.

#### Emploi

En millions

Données désaisonnalisées



Le taux de croissance de l'emploi au Canada au cours de la dernière année est demeuré similaire à celui enregistré aux États-Unis (+1,7 %).

Le nombre d'emplois à temps plein a augmenté de 36 000 en août. Au cours des 12 derniers mois, l'ensemble de la hausse du nombre d'emplois a été le fait des emplois à temps plein (+242 000 ou +1,9 %).

### Emplois à temps plein pour les jeunes

L'emploi chez les jeunes a affiché des hausses modestes en août, une augmentation du travail à temps plein (+20 000) ayant été partiellement effacée par une baisse de l'emploi à temps partiel. Comparativement à août 2004, l'emploi chez les jeunes n'a augmenté que de 0,9 %. Au cours de la même période, le taux de chômage des jeunes a légèrement diminué de 1 point de pourcentage pour s'établir à 12,2 %.

Le nombre d'emplois chez les hommes adultes (âgés de 25 ans et plus) est demeuré presque inchangé en août. Au cours des 12 derniers mois, le nombre d'emplois chez les hommes adultes s'est accru de 112 000 (+1,5 %). En août, le taux de chômage de ce groupe est demeuré inchangé, s'étant établi à 5,7 %.

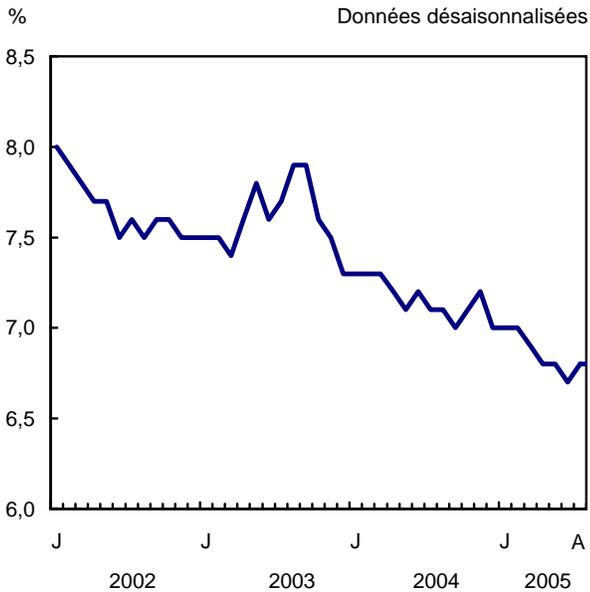
Même si le nombre d'emplois chez les femmes adultes a peu varié en août, le taux de chômage a affiché une légère hausse de 0,2 point pour s'établir à 5,7 %, en raison de l'augmentation de l'activité de ce groupe sur le marché du travail. Comparativement à un an plus tôt, 99 000 femmes adultes de plus (+1,6 %) occupaient un emploi.

### Le marché des emplois pour les étudiants plus âgés fléchit

L'été 2005 a été plus difficile pour les étudiants souhaitant acquérir de l'expérience sur le marché du travail. La proportion d'étudiants qui travaillaient en août (54,8 %) était inférieure d'un point de pourcentage à celle enregistrée un an plus tôt, en raison des plus faibles taux d'emploi chez les étudiants de 17 à 19 ans et chez ceux de 20 à 24 ans. Toutefois, les étudiants qui ont trouvé du travail étaient plus susceptibles d'occuper un emploi à temps plein.

De mai à août, l'Enquête sur la population active recueille de l'information sur le marché du travail concernant les jeunes âgés de 15 à 24 ans qui allaient à l'école à temps plein en mars et qui ont l'intention de retourner aux études à temps plein à l'automne. Les estimations publiées ne sont pas désaisonnalisées, et les comparaisons ne peuvent donc être faites que d'une année à l'autre.

**Taux de chômage**



**Le nombre d'emplois dans le secteur de la construction au Québec et en Alberta augmente**

Le secteur de la construction s'est classé au premier rang en ce qui a trait à la croissance de l'emploi en août (+32 000 emplois) principalement au Québec (+16 000) et en Alberta (+13 000). Depuis le début de l'année, le nombre d'emplois dans le secteur de la construction a augmenté de 4,1 %, soit un taux relativement élevé, mais néanmoins plus faible qu'à la même période l'an dernier.

Les services aux entreprises, les services relatifs aux bâtiments et les autres services de soutien, principalement les services de sécurité, ont affiché des hausses du nombre d'emplois en août (+14 000). Les services professionnels, scientifiques et techniques ont enregistré une augmentation du nombre d'emplois de 12 000 en août, en raison des hausses dans les services d'architecture, de génie et de design.

En août, une augmentation de 14 000 emplois a été enregistrée dans le secteur du transport et de

l'entreposage, principalement dans le transport par camion.

Le nombre d'emplois dans le secteur de l'agriculture a diminué de 8 000 en août, en dépit de l'augmentation du nombre de personnes occupant un emploi principal dans ce secteur depuis le début de l'année.

En août, le nombre d'emplois a aussi diminué dans le secteur de l'information, de la culture et des loisirs (-18 000), principalement dans la radiodiffusion et les télécommunications, ainsi que dans l'industrie des divertissements, des jeux de hasard et des loisirs. L'emploi dans le secteur de l'information, de la culture et des loisirs a diminué de 5,8 % depuis août 2004.

Même si l'emploi dans le secteur de la fabrication n'a diminué que légèrement en août, le nombre d'emplois en usine a diminué de 108 000 (-4,7 %) depuis août 2004. Le secteur de la fabrication en Ontario a été le plus touché, ayant enregistré des pertes d'emplois de 48 000, suivi par le Québec (-19 000), l'Alberta (-18 000) et la Colombie-Britannique (-15 000).

**Le Québec affiche un nombre plus élevé d'emplois**

L'emploi a continué d'augmenter au Québec en août (+17 000), les augmentations enregistrées au cours des trois derniers mois ayant totalisé 58 000. L'augmentation du nombre d'emplois en août a été le fait principalement des hausses dans les secteurs de la construction, des services d'enseignement, ainsi que du transport et de l'entreposage.

Une augmentation de 5 000 emplois en Nouvelle-Écosse en août a fait baisser le taux de chômage de 0,7 point, ce dernier s'étant établi à 7,2 %, soit le taux le plus faible depuis près de trois décennies. Les augmentations du nombre d'emplois ont principalement été enregistrées dans les services aux entreprises, les services relatifs aux bâtiments et les autres services de soutien, ainsi que dans le secteur du transport et de l'entreposage.

Le nombre d'emplois en Ontario a peu varié en août et le taux de chômage s'est maintenu à 6,6 %. Au cours des 12 derniers mois, 88 000 emplois (+1,4 %) se sont ajoutés en Ontario, du fait principalement des hausses importantes dans le commerce et les services d'enseignement.

Même si l'emploi a peu varié en août, le taux de chômage a diminué de 0,4 point en Colombie-Britannique pour se situer à 5,8 %. Au cours des 12 derniers mois, c'est la Colombie-Britannique qui a affiché le taux de croissance le plus marqué du nombre d'emplois de toutes les provinces canadiennes (+3,4 %). L'augmentation du nombre d'emplois dans la construction et les services d'enseignement a contribué à cette hausse rapide, tout comme celle dans plusieurs industries de services.

Le taux de chômage en Alberta a affiché une légère hausse de 0,3 point de pourcentage en août, ayant atteint 3,9 %. Même si l'emploi a peu changé en août, il a augmenté de 20 000 (+1,1 %) au cours de la dernière année. Le nombre d'emplois a grimpé de 15,2 % dans les ressources naturelles au cours des 12 derniers mois, et de 13,9 % dans les services professionnels, scientifiques et techniques.

À Terre-Neuve-et-Labrador, le nombre d'emplois a diminué de 5 000 en août, ce qui a fait augmenter le taux de chômage à 16,7 % (+2,3 points). Les baisses ont touché l'ensemble des industries du secteur des services.

En Saskatchewan, le nombre d'emplois a diminué de 3 000 en août, ayant poursuivi la tendance à la baisse qui s'était amorcée au début de l'année. Des baisses dans les services d'hébergement et de restauration et dans les services d'enseignement ont contribué à cette diminution en août.

L'emploi dans les autres provinces est demeuré relativement inchangé.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 282-0001 à 282-0042, 282-0047 à 282-0064, 282-0069 à 282-0096 et 282-0098.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3701.**

Paraît à 7 h dans notre site Web sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Enquête sur la population active*.

Un résumé plus détaillé, *Information population active*, pour la semaine se terminant le 20 août (71-001-XIF, 9 \$ / 84 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Il est possible de consulter en ligne des tableaux de données dans le module *Le Canada en statistiques* de notre site Web.

Le prochain communiqué de l'Enquête sur la population active paraîtra le vendredi 7 octobre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Vincent Ferrao au (613) 951-4750, Division de la statistique du travail.

□

**Emploi selon le secteur d'activité (codé selon le SCIAN) et la catégorie de travailleurs, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

	Juillet 2005	Août 2005	Juillet à août 2005	Août à août 2005	Juillet à août 2005	Août à août 2005
données désaisonnalisées						
	en milliers			var. en %		
<b>Ensembles des secteurs</b>	<b>16 173,2</b>	<b>16 200,7</b>	<b>27,5</b>	<b>233,6</b>	<b>0,2</b>	<b>1,5</b>
<b>Secteur de la production de biens</b>	<b>4 000,3</b>	<b>4 024,9</b>	<b>24,6</b>	<b>13,4</b>	<b>0,6</b>	<b>0,3</b>
Agriculture	363,9	356,2	-7,7	38,4	-2,1	12,1
Foresterie, pêche, mines, pétrole et gaz	305,3	310,3	5,0	25,1	1,6	8,8
Services publics	127,8	131,9	4,1	-7,5	3,2	-5,4
Construction	1 003,6	1 035,5	31,9	65,0	3,2	6,7
Fabrication	2 199,6	2 191,1	-8,5	-107,6	-0,4	-4,7
<b>Secteur des services</b>	<b>12 173,0</b>	<b>12 175,8</b>	<b>2,8</b>	<b>220,2</b>	<b>0,0</b>	<b>1,8</b>
Commerce	2 591,6	2 577,3	-14,3	80,3	-0,6	3,2
Transport et entreposage	800,8	814,6	13,8	4,9	1,7	0,6
Finance, assurances, immobilier et location	999,1	1 000,3	1,2	28,6	0,1	2,9
Services professionnels, scientifiques et techniques	1 034,5	1 046,2	11,7	29,3	1,1	2,9
Services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien	659,6	674,0	14,4	42,5	2,2	6,7
Services d'enseignement	1 096,7	1 104,0	7,3	108,5	0,7	10,9
Soins de santé et assistance sociale	1 735,8	1 735,2	-0,6	4,3	0,0	0,2
Information, culture et loisirs	730,6	713,1	-17,5	-43,8	-2,4	-5,8
Hébergement et services de restauration	998,5	992,8	-5,7	-1,1	-0,6	-0,1
Autres services	690,4	675,1	-15,3	-46,6	-2,2	-6,5
Administrations publiques	835,3	843,2	7,9	13,2	0,9	1,6
<b>Catégorie de travailleurs</b>						
Employés du secteur public	3 123,6	3 131,3	7,7	89,8	0,2	3,0
Secteur privé	13 049,7	13 069,4	19,7	143,8	0,2	1,1
Employés privés	10 553,2	10 566,0	12,8	109,3	0,1	1,0
Travailleurs indépendants	2 496,5	2 503,4	6,9	34,5	0,3	1,4

Note: tableaux CANSIM connexes 282-0088 et 282-0089.

**Emploi selon le genre de travail, l'âge et le sexe**

	Août 2005	Juillet à août 2005	Août à août 2005	Août 2005	Juillet à août 2005	Août à août 2005	Août 2005	Juillet à août 2005	Août à août 2005	
données désaisonnalisées										
	Hommes et femmes		Hommes			Femmes				
	en milliers									
<b>Emploi</b>	<b>16 200,7</b>	<b>27,5</b>	<b>233,6</b>	<b>8 605,6</b>	<b>9,0</b>	<b>108,9</b>	<b>7 595,0</b>	<b>18,3</b>	<b>124,6</b>	
Temps plein	13 246,4	35,5	242,2	7 696,1	24,1	109,4	5 550,3	11,4	132,8	
Temps partiel	2 954,3	-8,1	-8,6	909,5	-15,1	-0,5	2 044,7	6,9	-8,2	
15 à 24 ans	2 474,3	13,0	22,6	1 231,1	0,9	-3,1	1 243,1	12,0	25,7	
25 ans et plus	13 726,4	14,4	210,9	7 374,5	8,1	112,0	6 351,9	6,3	98,9	
25 à 54 ans	11 475,7	15,5	52,0	6 073,1	12,4	25,4	5 402,7	3,2	26,7	
55 ans et plus	2 250,7	-1,1	158,9	1 301,5	-4,2	86,7	949,2	3,1	72,2	

Note: tableau CANSIM connexe 282-0087.

**Caractéristiques de la population active, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

	Juillet 2005	Août 2005	Juillet à août 2005	Juillet 2005	Août 2005	Juillet à août 2005
données désaisonnalisées						
	Population active			Taux d'activité		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>17 346,8</b>	<b>17 377,6</b>	<b>0,2</b>	<b>67,2</b>	<b>67,2</b>	<b>0,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	254,1	254,6	0,2	59,2	59,3	0,1
Île-du-Prince-Édouard	76,4	76,2	-0,3	68,4	68,2	-0,2
Nouvelle-Écosse	479,3	481,0	0,4	63,0	63,2	0,2
Nouveau-Brunswick	386,9	386,2	-0,2	63,4	63,2	-0,2
Québec	4 057,4	4 076,0	0,5	65,6	65,8	0,2
Ontario	6 852,4	6 861,8	0,1	68,0	68,0	0,0
Manitoba	609,9	608,7	-0,2	68,6	68,4	-0,2
Saskatchewan	508,7	508,5	0,0	67,9	67,9	0,0
Alberta	1 856,1	1 859,6	0,2	72,6	72,6	0,0
Colombie-Britannique	2 265,6	2 264,9	0,0	65,7	65,5	-0,2
	Emploi			Taux d'emploi		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>16 173,2</b>	<b>16 200,7</b>	<b>0,2</b>	<b>62,6</b>	<b>62,7</b>	<b>0,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	217,6	212,2	-2,5	50,7	49,4	-1,3
Île-du-Prince-Édouard	67,9	67,6	-0,4	60,8	60,5	-0,3
Nouvelle-Écosse	441,4	446,3	1,1	58,0	58,6	0,6
Nouveau-Brunswick	349,5	349,1	-0,1	57,3	57,2	-0,1
Québec	3 718,7	3 735,6	0,5	60,1	60,3	0,2
Ontario	6 397,5	6 407,1	0,2	63,5	63,5	0,0
Manitoba	581,3	580,4	-0,2	65,4	65,2	-0,2
Saskatchewan	484,9	482,2	-0,6	64,8	64,4	-0,4
Alberta	1 789,2	1 787,2	-0,1	70,0	69,8	-0,2
Colombie-Britannique	2 125,2	2 132,9	0,4	61,6	61,7	0,1
	Chômage			Taux de chômage		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>1 173,5</b>	<b>1 176,9</b>	<b>0,3</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>0,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	36,5	42,4	16,2	14,4	16,7	2,3
Île-du-Prince-Édouard	8,4	8,6	2,4	11,0	11,3	0,3
Nouvelle-Écosse	37,8	34,8	-7,9	7,9	7,2	-0,7
Nouveau-Brunswick	37,4	37,1	-0,8	9,7	9,6	-0,1
Québec	338,8	340,4	0,5	8,4	8,4	0,0
Ontario	455,0	454,8	0,0	6,6	6,6	0,0
Manitoba	28,6	28,3	-1,0	4,7	4,6	-0,1
Saskatchewan	23,7	26,3	11,0	4,7	5,2	0,5
Alberta	66,9	72,5	8,4	3,6	3,9	0,3
Colombie-Britannique	140,4	132,0	-6,0	6,2	5,8	-0,4

**Note:** tableau CANSIM connexe 282-0087.

**Caractéristiques de la population active, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

	Août 2004	Août 2005	Août 2004 à août 2005	Août 2004	Août 2005	Août 2004 à août 2005
données non désaisonnalisées						
	Population active			Taux d'activité		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>17 574,1</b>	<b>17 774,6</b>	<b>1,1</b>	<b>68,9</b>	<b>68,7</b>	<b>-0,2</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	269,1	267,5	-0,6	62,6	62,3	-0,3
Île-du-Prince-Édouard	79,7	80,8	1,4	71,7	72,3	0,6
Nouvelle-Écosse	499,3	496,4	-0,6	65,9	65,2	-0,7
Nouveau-Brunswick	409,8	404,9	-1,2	67,4	66,3	-1,1
Québec	4 082,4	4 156,1	1,8	66,7	67,1	0,4
Ontario	6 936,1	7 023,7	1,3	69,9	69,6	-0,3
Manitoba	621,5	620,4	-0,2	70,4	69,7	-0,7
Saskatchewan	517,9	521,7	0,7	69,4	69,7	0,3
Alberta	1 882,0	1 891,6	0,5	74,9	73,8	-1,1
Colombie-Britannique	2 276,2	2 311,4	1,5	67,0	66,9	-0,1
	Emploi			Taux d'emploi		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>16 268,3</b>	<b>16 507,3</b>	<b>1,5</b>	<b>63,8</b>	<b>63,8</b>	<b>0,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	231,3	226,8	-1,9	53,8	52,8	-1,0
Île-du-Prince-Édouard	73,0	73,8	1,1	65,7	66,1	0,4
Nouvelle-Écosse	457,1	462,0	1,1	60,3	60,7	0,4
Nouveau-Brunswick	371,3	367,6	-1,0	61,1	60,2	-0,9
Québec	3 760,5	3 810,2	1,3	61,4	61,5	0,1
Ontario	6 418,1	6 510,0	1,4	64,7	64,5	-0,2
Manitoba	582,0	587,0	0,9	65,9	66,0	0,1
Saskatchewan	489,7	492,2	0,5	65,6	65,7	0,1
Alberta	1 792,2	1 811,9	1,1	71,3	70,7	-0,6
Colombie-Britannique	2 093,2	2 165,9	3,5	61,6	62,7	1,1
	Chômage			Taux de chômage		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>1 305,8</b>	<b>1 267,3</b>	<b>-2,9</b>	<b>7,4</b>	<b>7,1</b>	<b>-0,3</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	37,8	40,7	7,7	14,0	15,2	1,2
Île-du-Prince-Édouard	6,7	7,0	4,5	8,4	8,7	0,3
Nouvelle-Écosse	42,3	34,4	-18,7	8,5	6,9	-1,6
Nouveau-Brunswick	38,5	37,3	-3,1	9,4	9,2	-0,2
Québec	321,9	345,9	7,5	7,9	8,3	0,4
Ontario	518,0	513,8	-0,8	7,5	7,3	-0,2
Manitoba	39,5	33,5	-15,2	6,4	5,4	-1,0
Saskatchewan	28,3	29,5	4,2	5,5	5,7	0,2
Alberta	89,8	79,8	-11,1	4,8	4,2	-0,6
Colombie-Britannique	183,0	145,5	-20,5	8,0	6,3	-1,7

Note: tableau CANSIM connexe 282-0087.

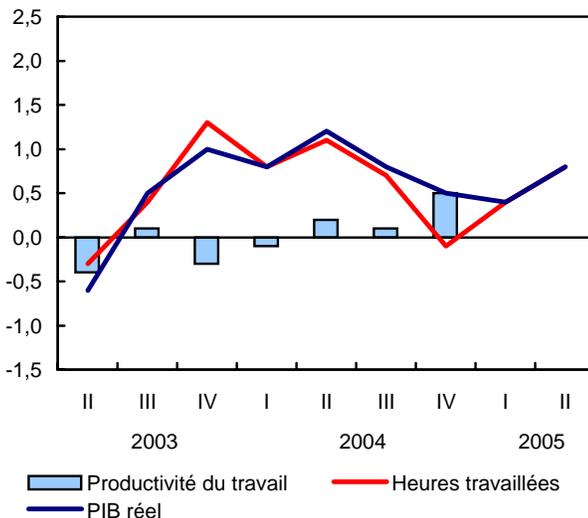
## Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre

Deuxième trimestre de 2005

La croissance de la productivité du travail dans les entreprises canadiennes est demeurée stagnante pour un deuxième trimestre consécutif d'avril à juin, ayant ainsi prolongé une léthargie amorcée en 2003.

### La productivité n'a pas varié au cours des deux derniers trimestres

Variation trimestrielle en %



Au sud de la frontière, la croissance de la productivité dans les entreprises américaines au deuxième trimestre a affiché une faible augmentation de 0,1 %, pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 2003. Il s'agit d'un ralentissement considérable par rapport à la hausse de 0,7 % du premier trimestre.

La productivité, mesurée par le produit intérieur brut (PIB) réel par heure travaillée, s'améliore lorsque le PIB s'accroît plus rapidement que les heures travaillées. Les gains de productivité contribuent à la hausse du niveau de vie à long terme.

Au Canada, les entreprises ont doublé leur cadence de production au deuxième trimestre, reflétant en grande partie l'augmentation du nombre d'heures travaillées. Par conséquent, la productivité canadienne a affiché une croissance nulle.

Puisque la productivité n'a affiché aucun gain, la croissance de l'activité économique au Canada au

#### Note aux lecteurs

Dans le présent communiqué, les données détaillées sur la croissance de la productivité et d'autres variables connexes ont fait l'objet d'une analyse sommaire. Une analyse plus détaillée, incluant des graphiques et des tableaux additionnels, est présentée dans la publication La revue trimestrielle des comptes économiques canadiens (13-010-XIF, gratuite).

Cette publication électronique offre une analyse de la productivité pour l'ensemble du secteur des entreprises, ses 15 principales industries de la classification à deux chiffres, ainsi que pour le secteur des biens et celui des services. Depuis le communiqué de juin dernier, les mesures trimestrielles de la productivité de l'ensemble de l'économie, du secteur des entreprises et du secteur non commercial ont été disponibles à partir du premier trimestre de 1981, tandis que celles au niveau industriel commencent seulement à partir du premier trimestre de 1997.

L'utilisation du terme «productivité» fait référence à la productivité du travail. Les calculs des taux de croissance sur la productivité et ses variables connexes sont fondés sur des indices arrondis à la décimale.

Pour plus de renseignements au sujet du programme de productivité, consultez la page Aperçu du programme de recherche et une description des publications de notre site Web. Vous pouvez aussi obtenir une copie d'une note technique en envoyant un message à [productivite.mesures@statcan.ca](mailto:productivite.mesures@statcan.ca).

#### Révisions

Pour cette diffusion, les estimations canadiennes ont été révisées jusqu'au premier trimestre de 2005 au niveau agrégé et au premier trimestre de 2004 au niveau industriel.

Aux États-Unis, le Bureau of Labor Statistics a procédé récemment à des révisions de ses estimations de productivité du travail pour la période de 2002 à 2004 afin d'incorporer celles des Comptes nationaux américains du Bureau of Economic Analysis.

premier semestre de 2005 était attribuable entièrement à l'augmentation du nombre d'heures travaillées. Au deuxième trimestre, la totalité de la progression de l'emploi se situait dans le travail à temps plein.

Cependant, le dollar canadien ayant freiné sa remontée durant les deux premiers trimestres de 2005, les entreprises canadiennes ont pu accroître leurs exportations durant cette période en bénéficiant de la stabilisation de leurs coûts unitaires de main-d'oeuvre face à leurs homologues américaines.

### Une productivité nulle qui se prolonge depuis deux ans

En moyenne, la productivité du travail au Canada n'a presque pas varié au cours des deux dernières années. La croissance nulle enregistrée en 2004 s'est avérée la plus faible depuis 1996, alors que l'augmentation en 2003 s'était chiffrée à seulement 0,2 %.

Par ailleurs, avant de prendre une pause au deuxième trimestre, la productivité dans les entreprises

américaines a progressé en moyenne de 0,7 % au cours des cinq trimestres précédents.

La croissance du PIB des entreprises canadiennes s'est accélérée pour s'établir à 0,8 % au deuxième trimestre, soit le double du rythme atteint au trimestre précédent (+0,4 %).

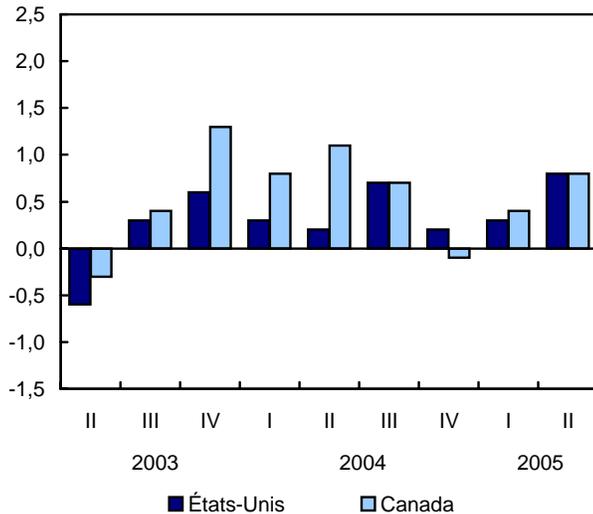
La robustesse soutenue des dépenses des consommateurs et la reprise du secteur du logement étaient, en grande partie, à l'origine de cette amélioration. Après avoir progressé au cours des quatre trimestres précédents, le fléchissement des importations au deuxième trimestre a également contribué à l'ardeur de l'économie canadienne.

Du côté des entreprises américaines, la croissance du PIB a affiché un léger ralentissement, étant passée de 1,1 % au premier trimestre à 0,9 % au deuxième trimestre. Lors des six derniers trimestres, la croissance du PIB américain a été très stable, ayant fluctué entre 0,9 % et 1,2 %.

La croissance du PIB aux États-Unis a dépassé celle du Canada pour un quatrième trimestre d'affilée. Durant cette période, la vigueur de l'activité économique américaine a reposé essentiellement sur les dépenses des consommateurs et les investissements des entreprises.

### Les heures travaillées accélèrent dans les deux pays

Variation trimestrielle en %



Au cours des deux premiers trimestres de 2005, les heures travaillées ont augmenté au même rythme dans les deux pays. La croissance des heures travaillées a doublé au deuxième trimestre, s'étant élevée à 0,8 % dans chaque pays.

### Les coûts unitaires de main-d'oeuvre canadiens en dollars américains augmentent

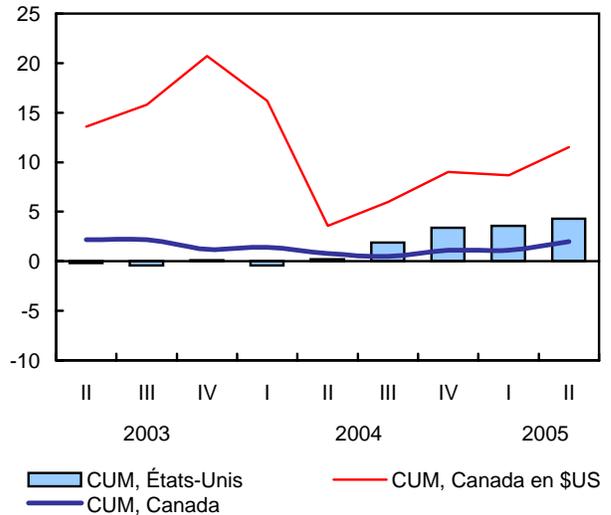
Sans l'effet du taux de change, le coût de la main-d'oeuvre pour produire une unité du PIB dans les entreprises canadiennes a augmenté sur une base annuelle de 2,0 % au deuxième trimestre. Il s'agissait d'une légère accélération par rapport à l'augmentation de 1,1 % enregistrée au cours de chacun des deux trimestres précédents.

Aux États-Unis, les entreprises ont vu leurs coûts unitaires de main-d'oeuvre augmenter pour un quatrième trimestre consécutif. D'une année à l'autre, leur coût unitaire de main-d'oeuvre a affiché une hausse de 4,3 % au deuxième trimestre de 2005. L'augmentation des coûts de main-d'oeuvre par unité du PIB dans les entreprises américaines s'est accélérée graduellement au cours des quatre derniers trimestres.

Cependant, le Canada perd totalement cette position avantageuse lorsque les coûts unitaires de main-d'oeuvre sont ajustés en fonction du taux de change.

### Les coûts unitaires de main-d'oeuvre (CUM) canadiens en dollars américains continuent d'augmenter

Variation en % d'une année à l'autre



L'appréciation de 8,6 % du dollar canadien face à la devise américaine au deuxième trimestre par rapport au même trimestre de 2004, s'est traduite par une forte hausse de 11,5 % du coût unitaire de main-d'oeuvre exprimé en dollars américains. Cela représentait le double de la hausse de 4,3 % enregistrée aux États-Unis.

Compte tenu de cette détérioration de la compétitivité au chapitre des coûts, les exportations

canadiennes ont ralenti sur une base annuelle pour s'établir à peine à 0,1 % au deuxième trimestre, après avoir bondi de 4,3 % au premier trimestre de 2005.

### Les révisions de la croissance de la productivité aux États-Unis sont en baisse

Les données diffusées aujourd'hui comprennent les révisions du PIB aux États-Unis pour la période de 2002 à 2004. Quant aux révisions de 2001 à 2004 du PIB au Canada, les données ont déjà été diffusées dans *Le Quotidien* du 9 juin 2005.

Dans l'ensemble, les révisions des données américaines ont eu pour effet de diminuer le taux de croissance de la productivité du travail aux États-Unis pour chacune des trois dernières années. L'ampleur des révisions à la baisse était de 0,3 % pour 2002 et de 0,5 % pour 2003 et 2004.

### Comparaison de la croissance annuelle de la productivité du travail dans le secteur des entreprises avant et après révision

	Canada	États-Unis <sup>1</sup>	
		Avant révision	Après révision
	var. annuelle en %		
1981 à 2004	1,4	2,2	2,2
1981 à 2000	1,5	1,9	1,9
2000 à 2004	0,9	3,8	3,5
2000	3,4	2,8	2,8
2001	1,5	2,5	2,5
2002	2,1	4,3	4,0
2003	0,2	4,4	3,9
2004	0,0	3,9	3,4

1. Les données américaines proviennent du Bureau of Labor Statistics (NEWS, *Productivity and costs - deuxième trimestre de 2005, publié le 7 septembre*).

Même si l'ampleur des révisions pour ces deux dernières années est importante, cela n'a pas renversé les résultats qui ont été rapportés ces dernières années sur les écarts de croissance de productivité entre le Canada et les États-Unis.

Les révisions ont entraîné un changement à moyen terme puisque la croissance annuelle moyenne de la productivité américaine pour la période de 2000 à 2004 est passée de 3,8 % à 3,5 %. Malgré cette révision, la croissance de la productivité américaine demeure presque quatre fois plus élevée que celle du Canada, qui s'est chiffrée à 0,9 % durant la même période.

### Données stockées dans CANSIM : tableaux 383-0008 et 383-0012.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5042.

Pour obtenir une analyse plus détaillée de la parution d'aujourd'hui sur la productivité, de même que des graphiques et des tableaux additionnels, consultez le numéro du deuxième trimestre de 2005 de la *Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens* (13-010-XIF, gratuite) qui est accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet* choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*.

Les données du troisième trimestre sur la productivité du travail, la rémunération horaire et le coût unitaire de main-d'oeuvre seront diffusées le 9 décembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, écrivez à l'adresse suivante : [productivite.mesures@statcan.ca](mailto:productivite.mesures@statcan.ca). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Pierre Maynard au (613) 951-3654 ([maynard@statcan.ca](mailto:maynard@statcan.ca)), Division de l'analyse microéconomique. Télécopieur : (613) 951-3292.

□

**Secteur des entreprises : productivité du travail et variables connexes pour le Canada et les États-Unis**

	Deuxième trimestre de 2003	Troisième trimestre de 2003	Quatrième trimestre de 2003	Premier trimestre de 2004	Deuxième trimestre de 2004	Troisième trimestre de 2004	Quatrième trimestre de 2004	Premier trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2005
var. en % d'un trimestre à l'autre, données désaisonnalisées									
<b>Canada</b>									
Productivité du travail	-0,4	0,1	-0,3	-0,1	0,2	0,1	0,5	0,0	0,0
PIB réel	-0,6	0,5	1,0	0,8	1,2	0,8	0,5	0,4	0,8
Heures travaillées	-0,3	0,4	1,3	0,8	1,1	0,7	-0,1	0,4	0,8
Rémunération horaire	0,3	0,3	-0,3	0,4	0,0	0,2	1,3	0,5	0,7
Coût unitaire de main-d'oeuvre	0,6	0,3	0,1	0,5	-0,1	0,0	0,8	0,5	0,7
Taux de change <sup>1</sup>	-7,3	-1,3	-4,7	0,2	3,2	-3,9	-6,6	0,5	1,4
Coût unitaire de main-d'oeuvre en dollars américains	8,6	1,6	5,0	0,3	-3,2	4,1	7,9	0,0	-0,7
<b>États-Unis<sup>2</sup></b>									
Productivité du travail	1,8	2,0	0,1	0,8	0,8	0,4	0,8	0,7	0,1
PIB réel	1,2	2,3	0,7	1,2	1,0	1,1	0,9	1,1	0,9
Heures travaillées	-0,6	0,3	0,6	0,3	0,2	0,7	0,2	0,3	0,8
Rémunération horaire	1,7	1,1	0,5	1,0	0,8	1,6	2,7	1,2	0,8
Coût unitaire de main-d'oeuvre	-0,2	-0,9	0,5	0,3	-0,1	1,3	1,9	0,4	0,7
	2000	2001	2002	2003	2004	Troisième trimestre de 2004	Quatrième trimestre de 2004	Premier trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2005
var. annuelle en %					var. en % par rapport au même trimestre de l'année précédente, données désaisonnalisées				
<b>Canada</b>									
Productivité du travail	3,4	1,5	2,1	0,2	0,0	-0,1	0,7	0,8	0,6
PIB réel	6,1	1,6	3,2	1,6	3,1	3,9	3,4	3,0	2,5
Heures travaillées	2,5	0,1	1,1	1,5	3,0	4,0	2,6	2,2	1,8
Rémunération horaire	5,3	3,5	1,8	1,9	0,9	0,3	1,9	2,0	2,7
Coût unitaire de main-d'oeuvre	1,9	2,0	-0,3	1,7	0,9	0,5	1,1	1,1	2,0
Taux de change	0,0	4,3	1,3	-10,8	-7,1	-5,3	-7,2	-6,9	-8,6
Coût unitaire de main-d'oeuvre en dollars américains	1,8	-2,2	-1,6	14,1	8,6	6,0	9,0	8,7	11,5
<b>États-Unis<sup>2</sup></b>									
Productivité du travail	2,8	2,5	4,0	3,9	3,4	2,1	2,8	2,7	2,0
PIB réel	3,9	0,3	1,5	3,4	4,8	4,0	4,2	4,1	4,1
Heures travaillées	1,1	-2,2	-2,4	-0,5	1,3	1,8	1,4	1,3	2,0
Rémunération horaire	7,0	4,2	3,4	3,9	4,6	4,1	6,3	6,4	6,4
Coût unitaire de main-d'oeuvre	4,0	1,6	-0,5	0,0	1,2	1,9	3,4	3,6	4,3

1. Le taux de change correspond à la valeur du dollar des États-Unis exprimée en dollars canadiens.

2. Les données américaines proviennent du Bureau of Labor Statistics (NEWS, Productivity and costs - deuxième trimestre de 2005, publié le 7 septembre).



---

## Régimes de pension au Canada

1<sup>er</sup> janvier 1974 au 1<sup>er</sup> janvier 2004

Il est maintenant possible d'obtenir pour la première fois des données historiques portant sur les régimes de pension au Canada. Ces données couvrent une période biennale du 1<sup>er</sup> janvier 1974 au 1<sup>er</sup> janvier 1990 et annuelle du 1<sup>er</sup> janvier 1992 au 1<sup>er</sup> janvier 2004.

L'Enquête sur les régimes de pension au Canada constitue un recensement complet des régimes de pension d'employeurs. Cette enquête recueille de l'information sur l'effectif et sur les modalités de ces régimes de pension selon le secteur (public ou privé), le genre de régime (à prestations déterminées et à cotisations déterminées) et le statut contributif du régime. Les statistiques sont fondées en grande partie sur des données fournies par les organismes de contrôle des régimes de retraite provinciaux et fédéral.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 280-0008 à 280-0026.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2609.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 ([revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur : (613) 951-3012. ■

## Programme de l'analyse longitudinale de l'emploi

1991 à 2003

Il est maintenant possible de consulter le fichier du Programme de l'analyse longitudinale de l'emploi (PALE) pour l'année 2003. Ce fichier mis à jour comprend notamment des données longitudinales sur l'emploi ainsi que sur les salaires, pour la période de 1991 à 2003. Les renseignements contenus dans ce fichier ont été convertis du système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à celui de 2002. Ce fichier contient des informations à propos des salaires, de l'emploi, du nombre d'entreprises, de la taille des entreprises, par province et par groupe industriel. Ces informations peuvent être utilisées pour analyser la dynamique de l'emploi et des firmes, incluant la création et l'élimination de l'emploi et des firmes.

La publication *La dynamique des entreprises au Canada* (61-534-XIF, 25 \$) qui a été diffusée le 15 février 2005, est basée sur les données se retrouvant dans le fichier PALE.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne Bousfield au (613) 951-3612 ([jocelyne.bousfield@statcan.ca](mailto:jocelyne.bousfield@statcan.ca)), Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

## Nouveaux produits

**Information population active**, pour la semaine se terminant le 20 août 2005  
**Numéro au catalogue : 71-001-XIF (9 \$/84 \$).**

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

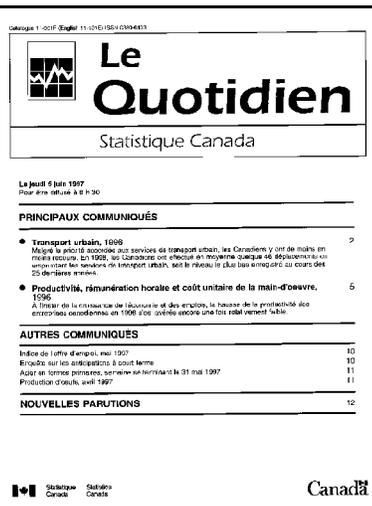
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## Calendrier des communiqués : 12 au 16 septembre 2005

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
13	<b>Commerce international de marchandises du Canada</b>	Juillet 2005
13	<b>Stocks de céréales</b>	Au 31 juillet 2005
14	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	Juillet 2005
15	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada</b>	Deuxième trimestre de 2005
15	<b>Ventes de véhicules automobiles neufs</b>	Juillet 2005
16	<b>Comptes du bilan national</b>	Deuxième trimestre de 2005

---